

# BabySafe®

**English** - Instructions for use  
**Français** - Instructions pour l'utilisation  
**Nederlands** - Gebruiksaanwijzing  
**Svenska** - Bruksanvisning



# BabySafe Digitale Babyfoon Model FD-D300

## Gefeliciteerd!

Wij danken u voor het vertrouwen dat u ons schenkt door voor een BabySafe Digitale Babyfoon te kiezen. Dit apparaat is een kwaliteitsproduct. Bij de fabricage ervan werden de strengste kwaliteitscontroles gehanteerd. Het werd op basis van een nieuwe geavanceerde technologie ontwikkeld voor een optimale veiligheid en comfort. Denk er wel aan dat een elektronisch babyalarm het toezicht van de ouders niet kan vervangen. Het is wel een praktisch hulpmiddel dat het dagelijks leven veiliger maakt. Lees deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar ze zorgvuldig op een veilige plek.

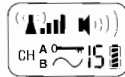
## Een snelle start

1. Plaats de accuset (15) in de zender en de ontvanger. Duw de accuset met de contacten in de pinnetjes van het toestel, met het rode contact naar rechts. Verbind de adapter (17) met de laders (16) om ze gedurende 12 uur op te laden. Kijk of het controlelampje (2) op de lader rood oplicht. De set kan tijdens het opladen gebruikt worden, maar hij moet dan de eerste keer gedurende 24 uur opgeladen worden.
2. Zet de zender buiten het bereik van het kindje (ca. 1 - 1,5 m). De microfoon (9) moet naar de baby gericht zijn.
3. Schakel zender en ontvanger in door op de AAN/UIT knop (3). Het controlelampje (2) knippert dan. Als dat knippert met lange tussenpozen, staat het apparaat in stand-by. Als het met korte tussenpozen knippert, zijn de apparaten aan het zenden. Controleer of de display op de twee apparaten hetzelfde kanaal (A-B) en dezelfde digitale code (1-15) aangeeft. Test de communicatie tussen zender en ontvanger door naar de zender te fluiten. Een luide pieptoon kan worden afgezwakt door de afstand tot de zender te vergroten of door verschillende keren op de t-knop van de ontvanger te drukken.
4. Trek de telescoopantenne volledig uit en plaats de toestellen verticaal. Tijdens het zenden kan er een gezoem ontstaan. Dat kan gebeuren door plaatselijke omstandigheden, fysieke obstakels tussen de twee toestellen, enz.
5. De accuset moet uit de toestellen genomen worden wanneer deze niet gebruikt worden gedurende een langere periode. U kan de adapter ook rechtstreeks aan het toestel aansluiten (8) zonder dat de adapter in het stopcontact zit. De accuset wordt nu uitgeschakeld. Anders kan de accuset zich ontladen en beschadigd worden of anders vele uren laadtijd nodig hebben. Hij mag ook niet gedurende een langere periode ontladen blijven. Het beste is de accuset minstens één keer per maand op te laden.
6. Wanneer u problemen ondervindt, lees dan aandachtig het hoofdstuk "Oplossen van problemen". Daar vindt u een antwoord op de meest gestelde vragen.

## Legende

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Telescoopantenne                              | 9. Microfoon                    |
| 2. Controlelampje                                | 10. Lichtdiodes, 5 groene LED's |
| 3. AAN/UIT-knop                                  | 11. ▼-toets (terug)             |
| 4. LCD-display                                   | 12. ▲-toets (vooruit)           |
| 5. M-toets (menu)                                | 13. Luidspreker                 |
| 6. S-toets (gevoeligheid)                        | 14. Gordel- en muurbevestiging  |
| 7. Gecombineerde ▲ ▼ toets                       | 15. Deksel accuset              |
| 8. Contact voor adapter<br>(sluit de accuset af) | 16. Lader                       |
|  | 17. Adapter                     |

## LCD-symbolen



Zender	Ontvanger
Zenden	Controle ontvangstbereik
	Knipperen wijst er op dat de ontvanger buiten bereik ligt of dat de zender niet is ingeschakeld.
Indicator voor gevoeligheid van de microfoon	Indicator voor luidsprekervolume
Lage gevoeligheid	geen symbool = volume en groene lichtdiodes uitgeschakeld
Hoge gevoeligheid	
Kanaal A of B	Kanaal A of B
Afstemmingsreferentie (verschijnt alleen bij het inschakelen)	Afstemmingsreferentie (verschijnt alleen bij het inschakelen)
Digitale code uitgezonden	Geldige digitale code ontvangen
Digitaal codenummer	Digitaal codenummer (0 = geen code, alleen weergegeven wanneer de code gewijzigd is)
Indicator accuniveau	Indicator accuniveau

### LET OP:

Als het accusymbool knippert op één van de twee toestellen en er daarbij ook elke 5 tot 10 seconden een alarm in de ontvanger hoorbaar is, betekent dit dat de accuset opgeladen moet worden om te vermijden dat de accuset volledig ontladtd. Wanneer de accuset van de zender bijna ontladen is, hoort u ook een alarmsignaal via het ontvangsttoestel.

### Gedetailleerde gebruiksaanwijzing

#### 1. Zender en ontvanger moeten op hetzelfde kanaal, A of B, worden ingesteld.

Als de apparaten niet gelijk zijn ingesteld, moet het kanaal op de zender of de ontvanger omgeschakeld worden. Druk op de M-toets (menu). De indicator voor CH A (kanaal A) of CH B (kanaal B) zal beginnen knipperen. Verander van kanaal met de ▲ ▼-toetsen, druk dan weer op de M-toets om de instelling in het geheugen op te slaan.

Let op: De wijziging van de instelling wordt bewaard wanneer het toestel uitgeschakeld wordt. Als het toestel een zwakke accuset aangeeft, zal de wijziging niet bewaard worden.



### **Gebruik van lader en accuset**

- De twee apparaten kunnen tijdens het laden gebruikt worden.
- De laders worden op het elektriciteitsnet aangesloten met de meegeleverde adapters. Enkel deze adapters mogen gebruikt worden.
- Plaats de zender en/of de ontvanger in zijn lader. De accu's worden opgeladen. Het controlelampje is rood tijdens het laden en wordt groen als de accu's hun volle spanning hebben bereikt (ca. 4-6 uur), maar voor een volledige lading moeten ze enkele uren extra opladen.
- De accusets kunnen tot ongeveer 500 maal opgeladen/op de lader geplaatst worden, mits correct gebruik. Raadpleeg daarvoor het hoofdstuk "Een snelle start", punt 5.

**Let op:** De herlaadbare accusets verslijten tijdens het gebruik. Extra accusets zijn verkrijgbaar bij de dealer. Lees het hoofdstuk "Oplossen van problemen" als u problemen ondervindt.

### **Technische specificaties (wijzigingen voorbehouden)**

- 2 sets milieuvriendelijke accu's 3,6V NiMH 450 mAh
- Zendfrequentie: 2 kanalen in het gebied 40,665 - 40,695 MHz
- Gebruikstemperatuur: tussen +5°C en +40°C.  
Bewaartemperatuur: tussen -20°C en +40°C.
- Output van de zender: < 10mW.

### **Algemeen**

Voor elektronische babyalarmen kent de overheid maar een beperkt aantal frequenties toe. Omdat de apparaten binnen eenzelfde gebied dezelfde code en frequenties gebruiken, zijn storingen te verwachten. Terwijl uw zender geactiveerd is door het geluid van uw baby, kan hij ook gestoord worden door anderen (verkeersstoring). Dat wordt dikwijls gekenmerkt door gekraak en/of gepiep uit de luidspreker. Probeer dan van kanaal te veranderen en zet de gevoeligheid van de zender laag om zenden door zwakke geluidjes of bewegingen van uw baby te voorkomen.

Als dat niet helpt, is er jammer genoeg niets aan te doen. Maar omdat het wel de geluiden van uw baby waren die uw ontvanger geactiveerd hebben, bent u toch niet zonder reden gewaarschuwd! U moet er dus rekening mee houden dat u tijdens het zenden storing kan ontvangen van andere toestellen in de buurt die dezelfde frequentie gebruiken.

In tegenstelling tot andere merken, kan u niet gestoord worden door andere babyalarmen wanneer uw BabySafe in stand-by staat, behalve wanneer ze op dezelfde code en hetzelfde kanaal afgestemd staan. U moet dan enkel een nieuwe persoonlijke code kiezen tussen de 30 mogelijkheden (15 digitale codes en 2 kanalen).

Hou er rekening mee dat radiosignalen geblokt kunnen worden op plaatsen waar er radiator of fysieke obstakels zijn. Alle elektronische babyalarmen werken in dezelfde frequentieband waar er interferentie mogelijk is. Soms werken ze niet, zelfs al is er geen defect aan het toestel. Dat is in het bijzonder het geval op plaatsen waar er meerdere elektronische babyalarmen in elkaars buurt staan, wanneer er zich een zender tussen uw twee toestellen of dicht bij uw ontvanger bevindt. Het bereik wordt aanzienlijk verkleind wanneer de accuset zwak is.

## Garantie

De garantie vervalt als de verzegeling van het apparaat verbroken is! De garantie geldt niet voor de accu's. Als u een klacht wil melden over dit product, moet u er het aankoopbewijs bijvoegen. De garantieperiode bedraagt 1 jaar vanaf de aankoopdatum, maar u hebt geen recht op een nieuw product. Het defecte product zal hersteld worden! Het is van groot belang een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van het defect te geven. Vermijd beschrijvingen zoals 'werkt niet', 'werkt maar af ten toe' enz... Alle defecten worden principieel hersteld, maar als het defect onduidelijk of onvolledig beschreven wordt, bestaat er een grote kans dat de monteur de fout niet kan lokaliseren. Een volledige beschrijving van het defect maakt de vakman duidelijk wat er hersteld moet worden, zelfs als het defect niet in het atelier kan gereconstrueerd worden.

## Vermeld:

- De afstand tussen de apparaten
- Accu-of netbedrijf
- Of de zender een zendsymbool weergeeft/de controlelamp (2) snel knippert.
- Doet het defect zich voor als het apparaat een tijd ingeschakeld is geweest? Hoe lang?
- Eventuele periodieke defecten - hoe dikwijls?

Opmerking: Als u een klacht meldt voor een product dat geen defect heeft, dan moet u de kosten voor de probleemverhelping en de dispatching betalen.

Met een volledige beschrijving van het defect bent u zeker van goed werkende apparaten.

Veel geluk met uw BabySafe Digitale Babyfoon!

## Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het controlelampje (2) brandt niet. De LCD-display gaat korte tijd na het aanzetten van het toestel uit.	Het toestel is uitgeschakeld. De accuset is ontladen.	Druk op de AAN/UIT-knop (3). Laad de accuset op wanneer de toestellen uitgeschakeld zijn. Neem de accu gedurende 30 seconden uit het toestel alvorens het toestel weer in te schakelen.
Het controlelampje (2) van de lader brandt niet of knippert niet rood.	Slecht contact tussen het toestel en de lader.  Slecht contact tussen de accuset en het toestel. De adapter is niet aangesloten op de lader. De adapter is aangesloten op een stopcontact dat niet werkt.	Reinig de contacten onderaan het toestel en in de lader. Let op! Druk de contacten van de lader niet in de gaten! Controleer of de batterij goed contact maakt. Sluit de adapter aan op een stopcontact en op de lader. Als het stopcontact een AAN/UIT-schakelaar heeft, moet die op AAN staan.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De batterijen laden niet op.  Het controlelampje (2) van de lader brandt, maar het gaat niet over van rood naar groen, zelfs niet na twee dagen.	De accusets zijn volledig ontladen.  De accusets zijn versleten/in slechte staat. Let op! Dit valt niet onder de garantie.	Laad de accusets gedurende twee dagen op met de toestellen ingeschakeld. Koop nieuwe accusets bij de dealer.
Grijze display op de zender en zwak bereik.	De accusets zijn ontladen, zelfs al is het niet aangegeven. De zender staat op een te koude plaats.	De accusets gedurende minstens 12 uur opladen. Plaats de zender op kamertemperatuur.
De ontvanger geeft geen geluid.	Het volume staat te laag.	Verhoog het volume.
Het symbool van de luidspreker verschijnt niet op de ontvanger.	Het volume staat op het minimum.	Verhoog het volume.
Geen communicatie tussen de zender en de ontvanger.	De toestellen staan afgestemd op verschillende codes en/of kanalen.	Stem de toestellen af op dezelfde digitale code en/of kanaal.
De ontvanger geeft aan dat hij buiten het bereik is.	De afstand tussen de twee toestellen is te groot.  De zender is niet ingeschakeld. De zender en de ontvanger zijn afgestemd op verschillende kanalen. Verschillende fabrieksinstellingen in de IPS-code.	Verklein de afstand tussen de twee toestellen. De plaatselijke omstandigheden kunnen het bereik aanzienlijk verkleinen. Probeer het kanaal te veranderen. Laad de accusets gedurende minstens 12 uur op. Schakel de zender in. Controleer of de ontvanger en de zender dezelfde letter weergeven (A of B). Controleer of de code op het ronde etiket in het accucompartiment dezelfde is op de twee toestellen. Indien dit niet het geval is, neemt u contact op met uw dealer.
Gekraak tijdens het zenden.	De toestellen staan te ver uit elkaar. Plaatselijke omstandigheden, interferenties.	Schuif de twee antennes uit. Plaats de toestellen dicht bij elkaar. Verklein de afstand tussen de toestellen. Er zijn niet veel oplossingen voor de plaatselijke omstandigheden. Probeer dimmers of andere interferentiebronnen uit te schakelen. Het probleem ligt zelden bij de toestellen zelf.
Aanhoudend piepend geluid.	De toestellen staan te dicht bij elkaar. Het volume staat te luid.	Vergroot de afstand. Verminder het volume.
Het toestel geeft aan dat de accuset zwak is, terwijl het controlelampje van de lader groen.	Mogelijke fout in het toestel.	Controleer of de accuset werkt in het andere toestel. Indien ja, neem contact op met uw dealer.
Zwak bereik.	Slechte of ontladen accuset.	Controleer de accu zoals hierboven beschreven werd.
	Antenne niet uitgeschoven. Plaatselijke omstandigheden.	Schuif de twee antennes uit. De aanwezigheid van andere babyalarmen in de buurt kunnen het bereik aanzienlijk verkleinen. Probeer te veranderen van kanaal of verander de plaatsing van de zender en/of de ontvanger.
Er zit redelijk wat tijd tussen het moment waarop de baby begint te huilen en het moment waarop u hem hoort in de luidspreker.	Dat is volledig normaal. De ontvanger heeft wat tijd nodig om te controleren of de zender die contact wil maken wel de goede is. Het kan immers zijn dat er andere elektronische babyalarmen in de buurt staan, zeker als de tussenpauzes erg lang zijn.	



**DECLARATION OF CONFORMITY**

**GLOBE INTERNATIONAL HEREBY CONFIRMS  
THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE R&TTE  
DIRECTIVE AND MEETS WITH THE RELATED  
REQUIREMENTS OF EN 300 220-1  
AND EN 301 489-3.**

**THIS EQUIPMENT CAN BE USED IN THE FOLLOWING COUNTRIES:  
AUSTRIA, BELGIUM, DENMARK, FINLAND, FRANCE, GERMANY,  
GREECE, ICELAND, ITALY, LUXEMBOURG, NETHERLANDS.  
NORWAY, PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN, SWITZERLAND.**

**CE 0189 ①**